

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612

PROTOCOLLO LETTERE IN ARRIVO	
26424	
242.83	
IMMESSA	ORDINATIVO
DESTINATARIO	LETTERA ALLE
ARC. SAL	

Spett/le

NIRA S.P.A.

Via dei Pescatori, 35

16129 GENOVA

RACCOMANDATA

29 NOV. 1983

Risposta a



16121 Genova
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto: Domanda di brevetto italiano per Invenzione industriale
avente per titolo "Pompa immersa per la circolazione del sodio ecc."

a nome suindicato

10158g

Mi prego informare che, in base alle istruzioni ricevute, ho provveduto al deposito ufficiale della domanda suddetta e allego alla presente - trattengo a Vostra disposizione nel mio Ufficio:

- 1) Certificato ufficiale di deposito della domanda di brevetto indicata in oggetto Reg. 12662A/83 in data 09.11.1983
- 2) Copia della descrizione come depositata;
- 3) Copia dei disegni come depositati;
- 4) Mia nota di addebito documentata

Prego di prendere nota che le successive annualità relative a questo brevetto dovranno essere versate entro il 30 Novembre di ogni anno a cominciare dal 1986 e che tutte le mie comunicazioni relative a questo brevetto porteranno la indicazione 10158g da usare nella Vostra corrispondenza.

Prego di tener presente che, se vorrete ricevere le mie ulteriori informazioni a riguardo del brevetto È NECESSARIO che mi informiate degli eventuali cambiamenti del Vostro indirizzo.

Va ricordato che salvo richiesta e preventiva autorizzazione del Ministero questa domanda di brevetto non può essere estesa all'estero prima del 09.02.1984 (Art. 4 Legge 1 Luglio 1959 n° 514).

Resto in attesa di cortese cenno di ricevimento della presente e degli allegati documenti e, ringraziando per l'ordine affidatomi, distintamente saluto.

(Allegati)

Dott. VETTOR GALLETTI

■ RACCOMANDATA A.R. ■

Vs. rif.

Ns. rif.

Data,

AMC/SAL/NDG/v1/C 324

5 Ottobre 1983

Spett.le

U P P I

Ufficio Professionale
Proprietà Intellettuale

Via XX Settembre, 36

G E N O V A

OGGETTO

Deposito nuova domanda di brevetto

Con la presente, invitiamo il Vs. Spett. Ufficio a voler provvedere al deposito della sottoriportata domanda di brevetto:

"POMPA IMMERSA PER LA CIRCOLAZIONE DEL SODIO, IN UN REATTORE NUCLEARE VELOCE"

Proprietà: NIRA S.p.A. GENOVA

Alleghiamo pertanto la "lettera d'incarico" debitamente firmata dall'Ing. Bruno Musso, amministratore delegato della ns. Società, nonché il testo definitivo della domanda brevettuale con gli ultimi emendamenti effettuati dagli uffici tecnici, facendo altresì presente che, per il momento, la domanda stessa dovrà essere unicamente depositata in Italia.

Rimanendo a disposizione per ogni eventuale chiarimento, porgiamo distinti saluti.

NIRA S.p.A.
Direzione Amministrazione e Controllo
IL DIRETTORE
(Dr. S. Tasselli)



A31. c.s.

LETTERA D'INCARICO

(Art. 1 del R. Decreto 30 Dicembre 1923 N. 1878)

addì 19.....

In nome e per conto de..... sottoscritt.....

domiciliat in..... Via.....

codesto Spett. Ufficio è incaricato di depositare in Italia presso uno degli Uffici Provinciali del Commercio e Industria o presso il Ministero dell'Industria e Commercio (Ufficio Centrale Brevetti) la domanda di

e di fare quant'altro occorra per l'accoglimento della domanda stessa e per il riconoscimento dei diritti e della facoltà che da essa derivano nei rapporti col Ministero dell'Industria e Commercio (presentazione di documenti, pagamento di tasse, richiesta di certificati e di copie autentiche, richieste di rimborsi e riscossione delle somme ammesse a rimborso, presentazione di domande per attestati completivi, modificazione o ritiro della domanda, ritiro degli attestati rilasciati, e dei documenti relativi, presentazione e documentazione del ricorso alla Commissione di cui all'art. 37 del R. Decreto 29 Giugno 1939 N. 1127). A tale scopo..... sottoscritt..... elegg..... domicilio presso codesto Ufficio al quale pertanto verranno fatte direttamente dal Ministero dell'Industria e Commercio tutte le comunicazioni nonchè tutte le richieste e tutte le consegne di documenti che si rendessero necessari.

NIRA S. p. A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Ing. B. Musso)

FIRMA

[Handwritten signature]



VERBALE DI DEPOSITO DI DOMANDA DI BREVETTO PER INVENZIONE INDUSTRIALE

L'anno **MILLENOVECENTOOTTANTATRE** il giorno **NOVE** del mese di **NOVEMBRE**

Sig.ori

la Ditta **NIRA S.p.A.**

di nazionalità **italiana** domiciliata a **GENOVA 16129 Via dei Pescatori, 35**
con sede

rappresentato da **Dr. Vettor GALLETTI**
con domicilio elettivo a **GENOVA 16121 Via XX Settembre 36**

presso **Dr. Vettor GALLETTI** ha presentato, a me sottoscritto,
una domanda in bollo per la concessione di un **BREVETTO PER INVENZIONE INDUSTRIALE**
per l'invenzione avente per titolo: **"Pompa immersa per la circolazione del sodio in un reattore nucleare veloce"**

Inventore designato: **Dr. Ing. Diego ROSA Dr. Ing. Domenico SARDONE**

PRIORITA': E' stato rivendicato il diritto di priorità derivante da:

precedente domanda di modello n. depositata in il
brevetto

Il Depositante non essendo né il Titolare, né il suo avente cau-
Annotazioni varie: **sa, ma solo il Mandatario della Titolare, rifiuta di sottoscri-**
vere l'annotazione di cui alla circolare 149 dell'8.11.80 non potendo impe-
gnarsi oltre i limiti del suo incarico.

DOCUMENTAZIONE ALLEGATA:

- a) descrizione, in duplice copia, di n. **14** pagine di scrittura;
- b) disegni, in duplice copia, di n. **3** tavole;
- c) lettera d'incarico, procura o riferimento a procura generale; **(con bollo di L.3.000.=)**
- d) documenti di priorità con traduzione italiana;
- e) autorizzazione o atto di cessione;
- f) designazione dell'inventore: **(con bollo di L.3.000.=)**
- g) attestazione di versamento (sul c/c postale n. 00668004 intestato all'Ufficio del registro tasse e concessioni di Roma) di lire **214.000.=** emessa dall'Uff. postale di **Genova-Ce** in data **9 Novembre 1983** n. **714**

La domanda, la descrizione ed i disegni sopra elencati sono stati firmati dall'interessato e da me controfirmati e bollati con il timbro dell'ufficio.

Copia del presente verbale è stata da me sottoscritta e consegnata alla parte interessata.

IL DEPOSITANTE

p.i. Dr. Vettor GALLETTI
f.to Alma MANGINI

L'UFFICIALE ROGANTE

F.to I. LEONE
Primo Segretario

Per copia conforme all'originale

Legge 23/2/1982, n. 51

Rilascio L. 2.900 per redazione atto
L. 9.700 per rilascio copia
L. - per diritti di urgenza

Totale L. 12.600



p. IL DIRETTORE

(Data e Firma Legittimate)



NIRA

NIRA S.p.A.
L.go R. Tasselli - Via dei Pescatori 35
16129 Genova (Italia)
Casella Postale N. 1166 - 16100 Genova
Tel.: (010) 59961
Telegr.: SONIRA Genova - Telex: 331048

Vs. rif.

Ns. rif.

Data.

AMC/ALF/NDG/v1/0126

9 Aprile 1984

Spett.

U P P I

Ufficio Professionale

Proprietà Intellettuale

Via XX Settembre, 42

G E N O V A

Alla c.a. ing. Tedeschi

OGGETTO

Domande di Brevetto NIRA :

"Solaio di Reattore Nucleare Veloce in calcestruzzo armato" Reg. n° 12664A/83.

→ "Pompa immersa per la circolazione del sodio, in un reattore nucleare veloce" Reg. n° 12662A/83.

Con la presente invitiamo il Vs. spett. Ufficio a voler provvedere al deposito anche in Gran Bretagna ed Olanda delle domande di brevetto emarginate in oggetto.

Per ciò che concerne la domanda di brevetto NIRA dal titolo:

"Generatore di vapore formato da elementi modulari variamente componibili tra di loro che prevede come fluido riscaldante sodio liquido proveniente da un reattore veloce"

Vi chiediamo di estendere questa domanda oltre che in Francia e in Germania anche in Olanda.

Distinti saluti.

NIRA S.p.A.
Direzione Amministrazione e Controllo
IL DIRETTORE
(Dr. Barbadito)



NIRA S.p.A.
Lgo R. Tasselli - Via dei Pescatori 35
16129 Genova (Italia)
Casella Postale N. 1166 - 16100 Genova
Tel.: (010) 59961
Telegr.: SONIRA Genova - Telex: 331048

Vs. rif.
Ns. rif.
Data,

AMC/ALF/NDG/v1/0175
11 Giugno 1984

Spett.le
U P P I
Ufficio Professionale
Proprietà Intellettuale
Via XX Settembre, 36
16100 GENOVA GE

OGGETTO

Domanda di brevetto NIRA "Pompa immersa per la circolazione del sodio,
etc".
Depositata in Italia il 9/11/1983. N° 12662A/83 di Reg.

Con la presente Vi restituiamo, debitamente firmate dall'Amministrato-
re Delegato della NIRA, Ing. Bruno Musso, le "lettere d'incarico" per
i Corrispondenti esteri atte al deposito in Olanda e Gran Bretagna
della domanda di brevetto NIRA citata in oggetto.

Distinti saluti.

NIRA S.p.A.
Responsabile
Ufficio Legale Fiscale Assicurativo
(Dr. F. Domasco)



Volmacht voor Octrooi-Aanvragen

Power of Attorney for Patent Application

De ondergetekende

The undersigned NIRA S.p.A.
an Italian Company,
of Via dei Pescatori 35
Genoa, Italy

te dezer zake domicille zijzende ten kantore van na te
noemen gemachtigden, verklaart te machtigen

electing domicile in this matter at the office of the
attorneys named hereinafter, declare to authorize

OCTROOIBUREAU ARNOLD & SIEDSMA
Sweelinckplein 1 DEN HAAG

gevestigd te 's-Gravenhage, zowel gezamenlijk als ieder
afzonderlijk, om voor en namens

living at the Hague, jointly as well as each of them
separately, for and in the name of NIRA S.p.A.

to file a Dutch Patent Application
corresponding to Italian Application
No. 12662 A/83 of Novemb. 9, 1983

de Octrooiraad te machtigen om inlichtingen in te win-
nen bij de bevoegde buitenlandse autoriteiten omtrent
de landen, waarin en de tijdstippen, waarop een octrooi-
aanvraag voor dezelfde uitvinding is gedaan, alsmede
omtrent de daartegen aangevoerde bezwaren van welke
aard ook; om de benodigde stukken in orde te maken,
te ondertekenen en in te dienen, zo nodig te verbeteren,
te splitsen, aan te vullen of in te trekken; om daartoe
opgeroepen te verschijnen waar zulks zal blijken nodig
te zijn, in beroep te komen door indienen van een me-
morie van grieven, wanneer tot gehele of gedeeltelijke
niet-openbaarmaking der aanvraag is besloten, of wan-
neer het aangevraagde octrooi in 't geheel niet, gedeel-
telijk, of in gewijzigde vorm is verleend; verzoekschrif-
ten, bezwaarschriften en memories van grieven, door
derden ingediend, te beantwoorden, voorts om alle be-
talingen te doen, die ingevolge Octrooiwet of Octrooi-
reglement van de ondergetekende gevorderd kunnen
worden en van de Octrooiraad alle stukken in ontvangst
te nemen, die voor bestemd zijn, kortom alles
te doen, hetgeen de ondergetekende zelf had kun-
nen, mogen of moeten doen, zulks met macht van sub-
stitutie en gehoudenheid van salarisatie.

to authorize the Patent Office to make inquiries with
the competent foreign authorities as to the countries in
which and the time at which a patent application for the
same invention has been made, and also as to the ob-
jections raised against it of any nature whatever; to
prepare, to sign and to file, if necessary, to amend, to
divide off, to complete or to withdraw the necessary
documents; if summoned to appear where this will
prove to be necessary; to appeal by filing a notice of
grievances when it has been determined that the entire
application or part of it shall not be published, or when
the patent applied for has not been published, or when the
patent applied for has not been granted at all, in part
or in a modified form; to answer petitions, notices of
opposition and notices of grievances filed by third
parties, further to make alle payments which under
the Patent Act or the Patent Rules might be demanded
from the undersigned and to receive from the Patent
Office all documents destined for in short to do
all that the undersigned could, might or must do,
such with the power of substitution and on condition of
payment.

de
the

timber loc. *
lirune *

NIRA S.p.A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(ing. G. Messo)

PATENTS ACT 1977
Authorisation of Agent.

I/We NIRA S.p.A., an Italian Company,
of Via dei Pescatori 35, Genoa, Italy

have appointed

Marks & Clerk,

57 - 60 Lincoln's Inn Fields, London, WC2A 3LS.

to act for me /us in proceedings concerning Patents and applications for Patents in
my /our name and request that notices, requisitions and communications relating to an application
or patent to which this Authorisation applies be sent to such agents at the above address.

Dated this Genoa day of 1984.....

trinità *for* *

Signed

firma *

NIRA S.p.A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Ing. G. Russo)

[Signature]

[Signature]

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA



16121 Genova

16 OTT 1987

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 GENOVA - P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

Spett/le

RACCOMANDATA

ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

Oggetto - Obj. Domanda di brevetto Italia Reg.n° 12662A/83

Re: - Betrifft

10158g

ATTESTATO

Ho il piacere di rimmettervi, allegato alla presente, l'attestato ufficiale assieme ad una copia della descrizione e dei disegni relativi al brevetto in oggetto; vi prego di prendere nota delle informazioni seguenti e di accusarmi ricevuta della presente.

Il mio ufficio dà d'ordinario avviso dei passi da compiere per mantenere in vigore il brevetto, ma declina fin d'ora ogni e qualsiasi responsabilità, se per una causa qualunque, un mio avviso non dovesse pervenire.

Distinti saluti.

TITRE OFFICIEL

J'ai l'avantage de vous adresser ci-inclus le Titre Officiel du brevet ci-dessous, ainsi qu'une copie de la description et des dessins; veuillez bien noter ce qui suit et m'accuser réception de cette lettre.

Habituellement mon Bureau donne officieusement avis des démarches à faire pour maintenir la validité du brevet, cependant je décline toute responsabilité pour le cas où un avis ne serait pas reçu pour quelque motif que ce soit.

Votre bien dévoué.

LETTERS PATENT

I beg to enclose herewith the undermentioned Letters Patent together with a copy of the specification and drawings; please note the following information and acknowledge receipt.

Notice is usually given of the steps to be taken to maintain the validity of the patent, however I reject any responsibility should the special notice not reach you for any cause whatsoever.

Yours faithfully.

URKUNDE

Ich beehre mich Ihnen die Urkunde sowie die Kopie der Beschreibung und der Zeichnungen dieses Patentes zu senden; bitte von Folgendem Kenntnis zu nehmen und mir höfl. Empfangsbestätigung zu senden.

Gewöhnlich gibt mein Bureau Anweisungen welche Schritte zu unternehmen sind um das Patent aufrechtzuhalten. Sollten jedoch meine Anweisungen aus irgendwelchem Grund nicht den Empfänger erreichen, lehne ich jede Verantwortung ab.

Hochachtungsvoll.

1) Titolare del brevetto Nom du Breveté Name of the Patentee Name des Patentinhabers	NIRA S.P.A.		
2) Titolo dell'invenzione Titre de l'invention Title of the invention Titel der Erfindung	Pompa immersa per la circolazione ecc.		
3) Stato Pays Country Land	ITALIA	Durata del brevetto Durée du brevet Term of the patent Schutzdauer	20 anni
4) Data di deposito Date du dépôt Filing date Einreichungsdatum	09.11.1983	Data di rilascio Date de la délivrance Date of granting Erteilungsdatum	10.06.1987
5) Scadenza delle annualità Échéance des annuités Annuités falling due before Zahlungstermin der Jahrestaxen	30 Novembre	a cominciare dal à partir du from the mit Beginn vom	5 ^a - 30.11.1987
6) Rivendicazione di priorità Revendication de priorité Priority claim Priorität vom	//		
7) Attuazione secondo la legge Exploitation d'après la loi Working according to the Ausübungsfrist gemäss den	Rules Gesetzbestimmungen		
8) Gli oggetti di cui al presente brevetto possono devono portare la dicitura Les objets dont au présent brevet peuvent doivent être munis de la diction The objects according to this patent can must be marked with the words Die Gegenstände dieses Patentes müssen können folgende Anschrift aufweisen			
9) Osservazioni Observations Remarks Bemerkungen			

URGENTE

Dott. VETTOR GALLETTI



N.º 1.141.246

MINISTERO DELL'INDUSTRIA DEL COMMERCIO
E DELL'ARTIGIANATO

D.G.P.I. - UFFICIO CENTRALE BREVETTI

BREVETTO
PER
INVENZIONE
INDUSTRIALE

